

A felperesek a második jogalapban azt sérelmezik, hogy a Bizottság megsértette az EK 81. cikket, és különösen a jogsértést való felelősség megállapítására vonatkozó jogszabályokat azzal, hogy az AREVA T&D SA-t és az AREVA T&D AG-t az ALSTOM SA által történt eladásukat megelőző versenyellenes magatartásukért vonta felelősségre, mivelhogy megállapította, hogy e két társaság eladásukat megelőzően nem működött önállóan az ALSTOM SA-hoz képest.

A felperesek által felhozott harmadik jogalap az EK 81. cikk azáltal történt megsértésére vonatkozik, miszerint a Bizottság a AREVA SA-nak és az AREVA T&D HOLDING SA-nak tudta be a közvetlen vagy közvetett leányvállalataik, vagyis az AREVA T&D SA és az AREVA T&D AG versenyellenes magatartását, miközben a felperesek álláspontja szerint a Bizottság nem bizonyította, hogy az AREVA SA és az AREVA T&D HOLDING SA ténylegesen ellenőrzése alatt tartotta volna a két leányvállalatot a jogsértés időtartama alatt.

A negyedik és ötödik jogalap az EK 7. és EK 81. cikkére, illetve különösen a jogsértést való egyetemleges felelősséggel kapcsolatos szabályokra vonatkozik. A felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság nem állapíthatja meg az AREVA T&D SA és az ALSTOM SA egyetemleges felelősségét, mivel a két vállalkozás nem képez gazdasági egységet, és az egyetemleges felelősség megállapítása a Bizottság szankcionálási jogkörének jogellenes kiterjesztését, valamint az egyenlő bánásmód, a jogbiztonság, valamint a hatékony bírói jogvédelem általános elvének megsértését képezi.

Hatodik jogalapjukban a felperesek arra hivatkoznak, hogy a megtámadott határozat helytelenül alkalmazta a jogsértés vezetőjének fogalmát, és ezzel megsértette az EK 81. cikket, a bírság-kiszabási iránymutatást ⁽¹⁾, továbbá számos általános jogelvet.

Utolsó jogalapjukban a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság az EK 81. cikk és a kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény ⁽²⁾ megsértésével, a vizsgálati eljárás során a felperesek által tanúsított együttműködés mértékével kapcsolatosan értékelési hibát követett el.

⁽¹⁾ HL C 9., 1998.1.14., 3. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 1. kötet, 177. o.

⁽²⁾ HL C 45., 2002.2.19., 3. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.

2007. április 16-án benyújtott kereset – MB Immobilien és MB System kontra Bizottság

(T-120/07. sz. ügy)

(2007/C 140/50)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: MB Immobilien Verwaltungs GmbH és MB System GmbH & Co. KG (képviselő: G. Brüngen, ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg a Németország által a Biria-csoport számára nyújtott, C 38/2005 (korábbi NN 52/2004) számú állami támogatásról szóló, 2007. január 24-i C(2007) 130. végleges bizottsági határozatot,
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a 2007. január 24-i C(2007) 130. végleges bizottsági határozatot támadják, amelyben a Bizottság úgy határozott, hogy a Németország által a Bike Systems GmbH & Co. Thüringer Zweiradwerk KG, a Sachsen Zweirad GmbH és a Biria GmbH (jelenleg Biria AG) számára nyújtott, három intézkedést magába foglaló állami támogatás a közös piaccal összeegyeztethetetlen.

Az elsőrendű felperes a Biria AG, a másodrendű felperes a Bike Systems GmbH & Co. Thüringer Zweiradwerk KG jogutódja. A felperesek előadják, hogy a Bizottság érintett határozata közvetlenül és személyükben érinti őket.

Keresetük alátámasztására a felperesek először a közösségi jog egy jóváhagyott állami támogatási szabályozás helytelen értelmezéséből eredő megsértését hozzák fel. Ebben az összefüggésben a felperesek az állítják, hogy az alperes elmulasztotta a nehéz helyzetben lévő vállalkozás azon meghatározásának alapul vételét a határozatához, amelyet az általa jóváhagyott állami támogatásról szóló szabályozás tartalmaz.

Ezt meghaladóan a Bizottság a tényállás helytelen értékelésével megsértette a közösségi jogot. A felperesek e tekintetben előadják, hogy a megtámadott határozattal érintett vállalkozások, az alperes álláspontjával ellentétben, a támogatás nyújtásakor nem voltak nehéz helyzetben lévő vállalkozások.

Végül a felperesek előadják, hogy súlyos indokolási hiba miatt a közösségi jog megsértése áll fenn.